

일본 지역
한글학교 역사문화
수업자료

8차시 한국과 일본의 유네스코 세계유산

韓国と日本のユネスコ世界遺産

- 01 세계유산 世界遺産
- 02 기록유산 記録遺産
- 03 최초 등재 初登録

단원명	8. 한국과 일본의 유네스코 세계유산
單元名	8.韓国と日本のユネスコ世界遺産
학습 목표	유네스코에 등재된 한국의 문화재는 무엇이 있는지 알고 설명할 수 있다.
学習目標	ユネスコに登録された韓国の文化財は何があるか知って説明できる。
학습 내용	01) 세계유산: 무령왕릉, 백제금동대향로, 정림사지 오층석탑 02) 기록유산: 한글과 짜아찌아족 03) 최초 등재: 석굴암과 불국사, 해인사 장경판전
学習内容	01)世界遺産:武寧(ムリヨン)王陵、百濟金銅大香爐、定林寺址五重石塔 02)記録遺産:ハングルとチアチア族 03)初登録:石窟庵と仏国寺、海仁寺・蔵経板殿
콘텐츠 구성	<ul style="list-style-type: none"> 도입 영상을 통해 유네스코에 등재된 한국의 문화재를 간략하게 소개함. 특히 백제의 문화유산 중 하나인 정림사지 오층석탑과 일본의 호류지 오층목탑을 비교하는 내용을 제시하여 학습자의 흥미를 유발할 수 있도록 함. 또한 영상을 활동1, 2, 3과 연결하여 자세한 내용을 학습할 수 있도록 구성함. 각 활동은 각각의 주제에 대한 내용과 관련된 퀴즈, 창작 활동으로 이루어져 있으며, 창작 활동을 통해 단순히 지식에 대한 습득에서 나아가 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함.
コンテンツ構成	<ul style="list-style-type: none"> 導入映像によりユネスコ登録された韓国の文化財を簡単に紹介する。特に、百濟の文化遺産の一つである定林寺址五重石塔と日本の法隆寺五重塔を比較する内容を提示し、学習者の興味をそそるようにした。また、映像を活動1、2、3と連結して詳細を学習できるよう構成する。 各活動はそれぞれのテーマについての内容に関するクイズ、創作活動からなっており、創作活動を通じて単に知識を習得することにより学ぶことができるように構成する。
활동별 학습 내용	<ul style="list-style-type: none"> 영상: 유네스코에 등재된 한국의 문화재 중 무령왕릉, 백제금동대향로, 정림사지 오층석탑, 석굴암, 불국사, 해인사 장경판전을 소개하고 이에 대해 이야기를 나눌 수 있도록 함. 특히 정림사지 오층석탑과 호류지 오층목탑을 비교하는 부분을 통해 학습자의 흥미를 유발하고 활동과의 연계성을 높임. 활동1: 세계 유산 중 백제와 관련된 유적 및 유적지(무령왕릉, 백제금동대향로, 정림사지 오층석탑)를 다양한 사진 자료와 함께 알아봄. 유적 및 유적지 이름과 알맞은 사진을 연결하는 퀴즈를 통해 학습한 내용을 확인하고, 한국에 있는 백제역사유적지구의 안내지도를 보며 일본의 유적지와 비교할 수 있도록 활동을 구성함. 활동2: 세계 기록 유산인 한글을 문자로 사용하고 있는 짜아찌아족에 대해 알아보고 이를 통해 한글의 우수성에 대해 다시 한번 생각해 봄. 학습한 내용은 OX퀴즈를 통해 확인하고 한글을 이용해서 다양한 사물을 표현하는 활동을 통해 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함. 활동3: 석굴암과 불국사, 해인사 장경판전을 다양한 사진 자료와 함께 알아봄. 유적지 이름과 알맞은 사진을 연결하는 퀴즈를 통해 학습한 내용을 확인하고, 일본에서 최초로 등재된 유네스코 유산을 찾아서 소개하는 활동을 통해 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함.
活動別學習内容	<ul style="list-style-type: none"> 映像:ユネスコに登録された韓国文化財のうち、武寧王陵、百濟金銅大香炉、定林寺址五重石塔、石窟庵、仏国寺、海印寺大蔵経板殿を紹介し、これについて話を交わす。特に定林寺址五重石塔と法隆寺五重塔を比較する部分により、学習者の興味を引き出し、活動

との連携性を高める。

- 活動1:世界遺産のうち、百済に関連する遺跡や遺跡(武寧王陵、百済金銅大香炉、定林寺址五重石塔)を様々な写真資料と一緒に調べる。
遺跡および遺跡地の名前と適切な写真を連結するクイズを通じて学習した内容を確認し、韓国にある百済歴史遺跡地区の案内地図を見ながら日本の遺跡地と比較できるように活動を構成する。
- 活動2:世界記録遺産であるハングルを文字として使用しているチアチア族について調べ、これを通じてハングルの素晴らしさを改めて考える。
学習した内容はOXクイズを通じて確認し、ハングルを利用して様々な物を表現する活動を通じて学んだ内容を拡張できるように構成する。
- 活動3:石窟庵と仏国寺、海印寺大藏經板殿を様々な写真資料とともに調べる。
遺跡名と適切な写真を連結するクイズを通じて学習した内容を確認し、日本で初めて登録されたユネスコ遺産を探し出して紹介する活動で学んだ内容を拡大できるように構成する。

이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수·학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.

- 1) 한국역사문화 수업이나 한국 명절 계기 수업으로 진행할 수 있으며, 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함.
- 2) 주어진 교수·학습 환경에 따라 ‘생각해 봅시다’를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음.
- 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.

예시)

수업 구성 예시

수업 시수	수업 구성 예시
1차시 (30분)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">영상</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동1</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국의 유네스코 세계유산에 대해 이해하기 2) 활동1을 통해 백제와 관련된 한국의 문화재에 대해 학습하기 3) 일본에 남아있는 백제 관련 문화재와 비교해 보기</p>
2차시 (50분)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">영상</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동1</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동2</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동3</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국의 유네스코 세계유산에 대해 이해하기 2) 활동 1, 2, 3을 통해 한국의 유네스코 등재 문화재에 대해 학습하기 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">영상</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동3</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #d9e1f2;">토론 및 발표</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국의 유네스코 세계유산에 대해 이해하기</p>

- 2) 활동3을 통해 유네스코에 최초 등재된 한국의 문화재에 대해 학습하기
- 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 일본의 유네스코 등재 문화재에 대해 생각해 보고 발표 수업으로 학습 내용 확장하기

この授業はモジュール型で、すべての活動をすべて教育する必要はなく、教授・学習環境に合わせて選択して活用できる。

- 1) 韓国歴史文化の授業や韓国名節のきっかけ授業で行うことができ、オンライン独学用コンテンツとしても活用可能。
- 2) 与えられた教授・学習環境によって、「考えてみましょう」を簡単に進めることもでき、グループ活動や討論・発表活動に発展して進めることもできます。
- 3) インターネット環境が良くない場合、教師が導入映像、活動地を事前にダウンロードして授業を進めることができ、パソコンのような電子機器が備えられていない場合、教師が説明する方式で授業を進めることができる。

例)

授業構成例

授業時数	授業構成例
1次課程 (30分)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">映像</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">活動1</div> </div> <p>1) 映像を通じて韓国のユネスコ世界遺産について理解する 2) 活動1を通じて百済と関連した韓国の文化財について学ぶ 3) 日本に残っている百済関連文化財と比較してみる</p>
2次課程 (50分)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">映像</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">活動1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">活動2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">活動3</div> </div> <p>1)映像を通じて韓国のユネスコ世界遺産について理解すること 2)活動1、2、3を通じて韓国のユネスコへの登録文化財について学習すること 3)簡単なクイズで学習した内容確認すること</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">映像</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">活動3</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #bbdefb;">討論 および 発表</div> </div> <p>1)映像を通じて韓国のユネスコ世界遺産について理解すること 2)活動3を通じてユネスコに初登録された韓国の文化財について学習すること 3)'考えてみましょう'を通じてグループ(又は個別)の活動で日本のユネスコへの登録文化財について考えて見て発表授業で学習内容拡張すること</p>

학습 자료 도입 영상, 활동지

学習資料 導入映像、活動誌

* 활동별 세부 내용 活動別詳細内容

1) 도입 영상 導入映像

화면 자료 画面データ	교수학습 방법 教授學習方法
	<p>❖ 한국의 유네스코 세계유산</p> <ul style="list-style-type: none"> • 동영상 자료 <한국의 유네스코 세계유산>을 활용한다. • 유네스코에 등재된 한국의 문화재, 무령왕릉, 백제금동대향로, 정림사지 오층석탑, 석굴암, 불국사, 해인사 장경판전에 대해 소개한다. • 특히 백제의 문화 유산 중 하나인 정림사지 오층석탑과 일본의 호류지 오층목탑을 비교하는 내용을 제시하여 학습자의 흥미를 유발할 수 있도록 한다. <p>❖ 韓国のユネスコ世界遺産</p> <ul style="list-style-type: none"> • 動画資料「韓国のユネスコ世界遺産」を活用する。 • ユネスコに登録された韓国の文化財、武寧王陵、百濟金銅大香炉、定林寺址五重石塔、石窟庵、仏国寺、海印寺大藏經板殿について紹介する。 • 特に百濟の文化遺産の一つである定林寺址五重石塔と日本の法隆寺五重塔を比較する内容を提示し、学習者の興味を引き出せるようにしている。

2) 활동 1 活動 1

활동명	01) 세계유산
활동명	01)世界遺産
학습 주제	무령왕릉, 백제금동대향로, 정림사지 오층석탑
学習テーマ	武寧王陵、百濟金銅大香炉、定林寺址五重石塔
학습 목표	한국의 세계유산 중 백제와 관련된 문화재를 이해하고 일본에 남아 있는 백제 문화재에 대해 이야기할 수 있다.
学習目標	韓国の世界遺産のうち百濟と関連した文化財を理解し、日本に残っている百濟文化財について話せる。
학습 자료	도입 영상, 활동지
学習資料	導入映像、活動誌

화면 자료 画面データ	교수학습 방법 教授學習方法
<p>오프라인 학생활동지_08_(3-6p)</p> 	<p>❖ 세계유산</p> <ul style="list-style-type: none"> 무령왕릉, 백제금동대향로, 정림사지 오층석탑은 모두 백제와 관련된 유적 및 유적지라는 것을 설명한다. 백제금동대향로에 대해 설명하기 전에 사진을 보고 물건의 용도에 대해 추측해 볼 수 있다. 정림사지 오층석탑은 일본의 호류지 오층목탑과 유사한 점이 많으므로 이에 대해 설명한다. <p>Teaching Tip</p> <ul style="list-style-type: none"> 정림사지 오층석탑의 비례 원리는 일본 호류지 오층목탑에도 그대로 적용된다. 두 건축물은 5층까지 탑신 너비의 합이 탑 높이의 합과 같다. 또한 탑 지붕돌 끝을 직선으로 이을 때 만들어지는 이등변삼각형의 밑변이 81 척으로 같은 비율을 보인다. 크기는 다르지만 같은 크기로 생각하고 두 탑을 비교해보면 거의 오차 없이 일치하는 것을 알 수 있다. 두 탑이 거의 같은 체감비로 만들어졌다는 사실에서 호류지목탑의 건립에 백제 장인이 깊이 관여했음이 구체적으로 입증된다. <p>❖ 世界遺産</p> <p>武寧(ムリョン)王陵、百濟金銅大香爐、定林寺址五重石塔はすべて百濟と関連した遺跡や遺跡地ということを説明する。</p> <p>の百濟金銅大香炉について説明する前に写真を見て物の用途について推測して見ることができる。</p> <p>定林寺址五重石塔は日本の法隆寺オチュンモクタブと類似している点が多いので、これについて説明する。</p>

Teaching Tip 

- 定林寺址五重石塔の比例原理は日本法隆寺五重塔にもそのまま適用される。
二つの建築物は5階までの塔身の幅が塔の高さの合計と同じである。
- また、塔の屋根の先を直線で結ぶ際に作られる二等辺三角形の底辺が81尺で、同じ比率となっている。
大きさは異なるが、同じ大きさと考え、二つの塔を比較してみると、ほぼ誤差なく一致していることが分かる。
二つの塔がほぼ同じ体感碑で作られたという事実から、法隆寺木塔の建立に百済の職人が深く関与したことが具体的に立証される。

오프라인 학생활동지_08_(7p)



❖ 확인해 봅시다

- 유적지 이름과 사진을 바르게 연결해 보세요.
- 유네스코에 등재된 한국의 백제 관련 유적 및 유적지를 잘 이해하였는지 확인하는 활동이다.
- 유적 및 유적지의 이름과 알맞은 사진을 연결한다.
- 정답: 무령왕릉-2), 백제금동대향로-3), 정림사지 오층석탑-1)

❖確認してみましょう

- 유적 遺跡名と写真を正しくつなげてください。
- 유네스코에 등록された韓國の百濟関連遺跡と遺跡地がよく理解できたかを確認する活動である。
- 遺跡・遺跡の名前とふさわしい写真をつなぐ。
- 正解: 武寧王陵-2)、百濟金銅大香炉-3)、定林寺址五重石塔-1)

오프라인 학생활동지_08_(8p)



❖ 생각해 봅시다

- 한국에 있는 백제역사유적지구의 안내지도입니다. 유적지에 대한 설명을 읽고 일본의 유적지와 비교해 보세요.
- 앞서 학습한 내용에서 나아가 더 다양한 백제의 유적지에 대해 알아보고, 일본에 남아있는 백제 관련 유적지를 조사하여 비교하는 글을 써 본다.

Teaching Tip 

- 일본의 유적지는 백제와 관련된 것으로 한정하여 조사할 수 있도록 지도한다.

❖ 생각해봅시다

- 韓国にある百濟の歴史遺跡地区の案内地図です。遺跡地に対する説明を読んで日本の遺跡地と比較してみてください。
- 先立ち、学習した内容ではなく、もっと多様な百濟の遺跡地について調べて、日本に残っている百濟の関連遺跡地を調査して比較する文章を書いてみる。

화면 자료 画面データ

교수학습 방법 教授學習方法

● Teaching Tip 

- 日本の遺跡地は百済と関連されたものに限定して調査できるように指導する。

3) 활동 2 活動 2

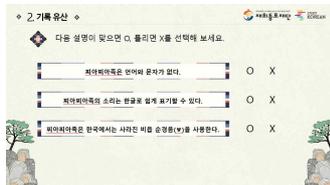
활동명	기록유산
활동명	記録遺産
학습 주제	한글, 찌아찌아족
学習テーマ	ハングル、チアチア族
학습 목표	한글의 우수성에 대해 이해할 수 있다.
学習目標	ハングルの優秀性について理解することができる。
학습 자료	도입 영상, 활동지
学習資料	導入映像、活動誌

화면 자료 画面データ	교수학습 방법 教授學習方法
<p>오프라인 학생활동지_08_(9-11p)</p>	<p>❖ 한글과 찌아찌아족</p> <ul style="list-style-type: none"> 찌아찌아족을 소개하고 그들이 한글을 문자로 선택한 이유에 대해 설명한다. 찌아찌아족이 한글을 어떻게 사용하고 있는지에 대해 설명하고 찌아찌아어 언어사전 편찬 계획에 대해서도 소개한다. <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Teaching Tip</p> <ul style="list-style-type: none"> 인도네시아의 동남쪽에는 부툼섬이 있는데, 찌아찌아족은 이 섬의 인구 50만여명 가운데 7만여명을 차지하며, 이들은 바우바우시의 소리올리오 마을, 비따우기군, 빠샤르와조군에 모여살고 있다. 수천여개의 섬으로 이루어진 인도네시아는 본래 사용 언어가 700개에 이르렀지만 로마자로 표기하는 인도네시아어를 공용어로 지정한 뒤 소수 민족 언어가 급감하는 상황이다. 하지만 찌아찌아족은 그들의 언어를 지키기 위해 2009년부터 찌아찌아어를 한글로 표기하는 방안을 채택하여 사용중이다. </div> <p>❖ ハングルとチア族</p> <ul style="list-style-type: none"> チアチア族を紹介し、彼らがハングルを文字で選んだ理由について説明する。 チアチア族がハングルをどのように使っているのかについて説明し、チアチア言語語辞典編纂計画についても紹介する。

Teaching Tip 

- 인도네시아의 남동에는부톤島があるが、チアチア族はこの島の人口50万人余りのうち、万人あまりを占めており、これらは、パウパウ市の空オルリオ村、パウパウ郡、パサルワチョグンに集まって暮らしている。約数千個の島からなるインドネシアは本来使用言語が700個に達したが、ローマ字で表記するインドネシア語を公用語に指定した後、少数民族言語が激減する状況だ。しかし、チアチア族は彼らの言語を守るために2009年から、チアチア語をハングルで表記する案を採択して、使用中だ。

오프라인 학생활동지_08_(12p)



❖ 확인해 봅시다

- 다음 설명이 맞으면 O, 틀리면 X를 선택해 보세요.
- 짜아짜아족의 한글 사용 대해 잘 이해하였는지 확인하는 활동이다.
- 앞서 학습한 내용과 비교하여 맞는 내용이면 O, 다르면 X를 선택한다.
- 정답: (1)X (2)O (3)O

❖ 確認してみましょう

- 次の説明が合えばO、間違っていれば、Xを選択してみてください。
 - チアチア族のハングル使用対してよく理解しているかを確認する活動である。
 - 先立ち、学習した内容と比較して迎える内容であればO、違うとXを選択する。
- 正解:(1)X(2)O(3)O

오프라인 학생활동지_08_(13p)



❖ 생각해 봅시다

- 한글을 이용해서 다양한 사물을 표현해 보세요.
- 한글을 자유롭게 사용해서 다양한 사물을 표현해 보고 이를 통해 한글에 자연스럽게 친숙해질 수 있다.

❖ 考えてみましょう

- 한글 Хан글을利用して様々な事物を表現してみてください。
- 한글을自由に使用して様々な事物を表現してみて、これによって한글에自然になじむことができる。

4) 활동 3 活動 3

활동명	3) 최초 등재
活動名	3.初登載
학습 주제	석굴암, 불국사, 해인사 장경판전
学習テーマ	石窟庵、仏国寺、海印寺大蔵経板殿
학습 목표	한국의 유네스코 유산과 일본의 유네스코 유산을 알고 다른 사람에게 소개할 수 있다.
学習目標	韓国のユネスコ遺産と日本のユネスコ遺産を知っている人に紹介できる。
학습 자료	도입 영상, 활동지
学習資料	導入映像、活動誌

화면 자료 画面データ	교수학습 방법 教授學習方法
<p>오프라인 학생활동지_08_(14p)</p> 	<p>❖ 최초 등재 문화유산</p> <ul style="list-style-type: none"> • 학습자에게 석굴암, 불국사, 해인사 장경판전의 사진을 보여 주고 이 장소가 어디인지 추측해 볼 수 있도록 한다. • 사진 속 장소를 아는 학생이 없다면 해당 장소에 대한 감상에 대해 이야기해 볼 수 있다. • 석굴암과 불국사는 경상북도 경주시에 위치하고, 해인사 장경판전은 경상남도 합천군에 위치한다. 해당 지역을 방문해 본 경험에 대해서도 이야기해 볼 수 있다. <p>❖ 初登録文化遺産</p> <p>学習者に石窟庵、仏国寺、海仁寺・蔵経板殿の写真を見せてくれてこの場所がどこか推測して見られるようにする。</p> <p>写真の中の場所を知っている生徒がない場合、該当場所について感想について話して見ることができる。</p> <p>石窟庵と仏国寺は慶尚北道慶州市に位置して、海仁寺・蔵経板殿は慶尚南道陝川郡に位置する。該当地域を訪問した経験についても話し合ってみることができる。</p>
<p>오프라인 학생활동지_08_(15-16p)</p> 	<p>❖ 석굴암과 불국사</p> <ul style="list-style-type: none"> • 석굴암의 위치와 내부 모습에 대해 소개한다. 이때 Teaching Tip의 석굴암 창건과 관련한 이야기를 함께 설명할 수 있다. • 석굴암과 불국사는 신라 시대에 만들어진 고대 불교 유적으로 석굴암은 불상을 모신 석굴이며, 불국사는 사찰 건축물이다. 두 유산은 모두 경주시 토함산에 있으며, 약간의 거리를 두고 있다. • 석굴암 주실 중앙에 위치한 본존불은 전세계적으로 종교성과 예술성을 인정받는 탁월한 유산이다. • 불국사를 다보탑과 석가탑을 위주로 소개한다. 이때 Teaching Tip의 묘법연화경의 이야기를 함께 설명할 수 있다.

● Teaching Tip 

- 석굴암은 751년(경덕왕 10) 김대성(金大城)에 의하여 창건되었다. 석굴암에 관한 가장 오래된 기록은 일연의 삼국유사에 남아있다. 김대성은 현세의 부모를 위하여 불국사를 세우고 전생의 부모를 위하여는 석불사를 세워 신림(神琳)과 표훈(表訓)을 청하여 각각 머무르게 하였다. 그리고 석불을 조각하려고 큰 돌 한 개를 다듬어 감실을 덮는 천장돌을 만드는데 돌이 문득 세 조각으로 갈라졌다. 이에 분노하다가 그 자리에서 잠들었는데, 밤중에 천신(天神)이 내려와 제 모습대로 만들어 놓고 돌아갔으므로 일어나 남쪽 고개에 급히 올라가 향나무를 태워 천신을 공하였다고 한다.

- 한국민족문화대백과사전의 석굴암 자료를 참고할 수 있다.

<http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0028362>

- 묘법연화경의 이야기

묘법연화경은 천태종의 경전으로 한국에서 가장 많이 간행된 불교경전이며 ‘법화경’이라고 부르기도 한다. 법화경에는 “석가여래 상주설법”, “다보여래 상주증명”이라는 말이 나오는데 이는 현재의 부처인 석가여래가 설법할 때에 과거의 부처인 다보여래가 이것이 옳다고 증명한다는 뜻이다. 이때 석가탑은 현재의 부처인 석가여래가 설법하는 내용을 표현한 탑이고, 다보탑은 과거의 부처인 다보여래가 불법을 증명하는 것을 상징하는 탑인 것이다. 따라서 불국사의 다보탑과 석가탑은 법화경의 이 내용을 시각적으로 구현한 것이라고 볼 수 있다.

❖ 石窟庵と仏国寺

石窟庵の位置と内部の様子について紹介する。この時Teaching Tipの石窟庵の創建と関連した話をともに説明することができる。

石窟庵と仏国寺は新羅時代に作られた古代仏教遺跡であり、石窟庵は仏像を祀った石窟で、仏国寺は寺院建築物だ。二つの遺産はすべて慶州市吐舎山にあり、若干の距離を置いている。

石窟庵くたさることが中央に位置していた本尊仏は、全世界的に宗教性と芸術性を認められている優れた遺産だ。

仏国寺を多宝塔と釈迦塔を中心に紹介する。この時Teaching Tipの妙法蓮華経の話をともに説明することができる。

● Teaching Tip 

石窟庵は751年(景德王10)金大城(金大城)によって創建された。石窟庵に関する最も古い記録は一然の三国遺事に残っている。金大城は、現世の親のために仏国寺を立てて前世の親のためには石仏会社を設立して新林(神琳)とピョフン(表訓)を求めてそれぞれ泊まるようにした。そして石仏を造影するように大きな石一つを整えて龕室を覆うチョンジャンドルを作るのに石がふと三枚に分かれた。それに憤怒してその場で寝てしまって、夜中に天神(天神)が下り、本来の姿を作って並べて帰ったので起きて南方の峠に急いで上がって香木を乗せて天神を公文たという。

韓国民族文化大百科事典の石窟庵資料を参考にすることができる。

<http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0028362>

妙法蓮華經の話

法華經は、天台宗の經典に韓国で最も多く刊行された仏教經典であり、'法華經'とも呼ぶ。法華經には"釈迦如来常住説法"、"多宝如来常住証明"という言葉が出ているが、これは現在の省庁である釈迦如来が説法をする際に過去の省庁である多宝如来がこれが正しいと証明するという意味だ。この時、釈迦塔は現在の省庁である釈迦如来が説法する内容を表現した塔であり、多宝塔は過去の省庁である多宝如来が不法を証明することを象徴する塔であることだ。したがって、仏国寺の多宝塔と釈迦塔は法華經のこの内容を視覚的に具現したものと見られる。

오프라인 학생활동지_08_(17p)



❖ 해인사 장경판전

- 해인사 장경판전의 위치와 의미에 대해 소개한다.
- Teaching Tip을 참고하여 장경판전 안에 보관된 대장경의 가치에 대해서도 보충하여 설명한다.

● Teaching Tip 

- 장경판전 안에 보관되어 있는 팔만대장경 역시 인류의 중요한 기록유산이다. 섬세하게 새겨진 한자들은 팔만대장경의 가치를 더해 주는데, 글자를 새긴 방식이 일관된다는 점에서 한 사람이 작업한 결과물이라고 추측할 수 있다.

❖ 해인사 · 藏經板殿

海仁寺 · 藏經板殿の位置と意味について紹介する。

Teaching Tipを参考にして藏經板殿の中に保存された大藏經の価値についても補足して説明する。

● Teaching Tip 

- 的蔵経板殿の中に保存されている八万大蔵経も人類の重要な記録遺産だ。細やかに施された漢字は八万大蔵経の価値を加えているが、字を刻んだ方式が一貫しているという点で、1人が作業した結果物だと推測できる。

오프라인 학생활동지_08_(18p)



❖ 확인해 봅시다

- 유적지 이름과 사진을 바르게 연결해 보세요.
- 석굴암과 불국사, 해인사 장경판전에 대한 내용을 잘 이해하였는지 확인하는 활동이다.
- 유적지의 이름과 알맞은 사진을 연결한다.
- 정답: 석굴암-3), 불국사-1), 해인사 장경판전-2)

❖ 確認してみましょう

- 유적 遺跡名と写真を正しくつなげてください。
- 石窟庵と仏国寺、海印寺大蔵経板殿に関する内容を理解しているかどうかを確認する活動である。
- 遺跡の名前とふさわしい写真をつなぎ合わせる。
- 正解:石窟庵-3)、仏国寺-1)、海印寺大蔵経板殿-2)、

오프라인 학생활동지_08_(19p)



❖ 생각해 봅시다

- 일본에서 최초로 등재된 유네스코 유산을 찾아서 소개해 보세요.
- 일본에서 최초로 등재된 유네스코 유산을 찾아서 소개하는 글을 쓴다.
- 이를 통해 한국의 유네스코 유산과 일본의 유네스코 유산을 모두 알고 사람 들에게 설명할 수 있다.

❖ 考えてみましょう

- 日本で最初に登載されたユネスコ遺産を求めて紹介してみてください。
- 日本で最初に登載されたユネスコ遺産を求めて紹介する文を書く。
- これを通じて韓国のユネスコ遺産と日本のユネスコ遺産をすべて知って人に説明することができる。